

TRADUCTION
MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 511

[C — 98/35178]

13 JANVIER 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 mai 1991 relatif à l'évaluation des membres du personnel nommés à titre définitif, aux mesures d'ordre et au régime disciplinaire dans l'enseignement de la Communauté

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire, notamment l'article 72;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 mai 1991 relatif à l'évaluation des membres du personnel nommés à titre définitif, aux mesures d'ordre et au régime disciplinaire dans l'enseignement de la Communauté;

Vu le protocole n° 273 du 23 septembre 1997 portant la conclusion des négociations en réunion commune du comité de secteur X et de la sous-section «Communauté flamande» de la section 2 du comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 29 mai 1997;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 concernant la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 22 novembre 1997, en exécution de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 24, § 3, premier alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 mai 1991 relatif à l'évaluation des membres du personnel nommés à titre définitif, aux mesures d'ordre et au régime disciplinaire dans l'enseignement de la Communauté, est remplacé par la disposition suivante :

"§ 3. Le président bénéficie d'une allocation forfaitaire annuelle de F 100 000. Si le président est empêché et si sa fonction est exercée par son suppléant, ce dernier bénéficie d'une allocation de F 2 000 par séance."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 janvier 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE



N. 98 — 512

[C — 98/35224]

13 JANUARI 1998. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 22 mei 1991 omtrent de preventieve schorsing en de tucht, alsmede omtrent het ontslag van sommige tijdelijke personeelsleden in het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op de artikelen 24, § 1, derde lid, 67, 68, 70, 71 en 72;

Gelet op het protocol nr. 273 van 23 september 1997 houdende de conclusie van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van het sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 56 van 23 september 1997 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in het overkoepelend onderhandelingscomité;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 29 mei 1997;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 7 oktober 1997, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 20 november 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 7, § 2, van het besluit van de Vlaamse regering van 22 mei 1991 omtrent de preventieve schorsing en de tucht, alsmede omtrent het ontslag van sommige tijdelijke personeelsleden in het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, worden de woorden "tien werkdagen" vervangen door het woord "termijn".

Art. 2. § 1. In artikel 8, § 1 van hetzelfde besluit wordt het derde lid vervangen door de volgende bepaling :

« De inrichtende macht of haar afgevaardigde deelt onverwijld bij aangetekende brief aan het personeelslid mee dat zij een tuchtonderzoek instelt alsook de redenen die daartoe aanleiding geeft. De tuchtrechtelijke vervolging begint op datum van verzending van de aangetekende brief. »

§ 2. In hetzelfde artikel 8 wordt § 5, tweede lid, als volgt gewijzigd :

« De oproeping dient op straffe van nietigheid melding te maken van :

1° de ten laste gelegde feiten;

2° het voorstel van tuchtsanctie;

3° de plaats, dag en uur van het verhoor;

4° het recht van de betrokkene zich te laten bijstaan door een raadsman;

5° de plaats waar en de termijn waarbinnen het tuchtdossier bedoeld in § 3 kan worden ingezien. »

Art. 3. § 1. Aan artikel 9, § 1, van hetzelfde besluit wordt de volgende zinsnede toegevoegd :

« Een plaatsvervangend lid kan slechts zetelen wanneer voorzien wordt dat het effectief lid méér dan 3 maand zal afwezig zijn of wanneer het effectief lid gewraakt wordt. »

§ 2. In hetzelfde artikel 9 wordt § 3 aangevuld met de volgende bepaling :

« Tijdens hun mandaat in één van de Kamers van Beroep, kunnen zij geen verzoekende of verwerende partij bijstaan of vertegenwoordigen. »

§ 3. In hetzelfde artikel 9 wordt het eerste lid van § 5 vervangen door de volgende bepaling :

« § 5. De voorzitter ontvangt een jaarlijkse forfaitaire vergoeding van 100 000 BEF. »

Art. 4. In artikel 12, § 2, van hetzelfde besluit wordt het derde lid opgeheven.

Art. 5. § 1. Artikel 13, § 1, eerste lid van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien door een inrichtende macht een tuchtmaatregel te zijnen laste wordt uitgesproken kan het personeelslid hiertegen bij aangetekend schrijven beroep instellen bij de bevoegde kamer van beroep, binnen de termijn voorzien in artikel 72, 1° van het decreet.

Het beroep moet op straffe van nietigheid middelen inhouden. »

§ 2. In hetzelfde artikel 13 wordt het tweede lid van § 1 vervangen door de volgende bepaling :

« Het bezwaar tegen het ontslag bedoeld in artikel 24, § 1, tweede lid en § 2, vierde lid van het decreet moet worden ingesteld binnen de termijn bepaald in artikel 24, § 1 van het decreet. »

§ 3. In hetzelfde artikel 13 wordt § 2 vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Na het verstrijken van de termijnen bedoeld in de artikelen 24, § 1, en 72, 1° van het decreet, wordt het personeelslid dat geen beroep ingesteld of geen bezwaar heeft aangetekend, geacht in te stemmen met de tuchtmaatregel of het ontslag. »

Art. 6. In artikel 15, derde lid van hetzelfde besluit wordt het woord "Raad" vervangen door het woord "kamer".

Art. 7. § 1. Artikel 16, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De partijen worden met een ter post aangetekende brief opgeroepen voor de zitting van de kamer van beroep die plaats vindt binnen de zestig werkdagen volgend op de ontvangst van het beroep of het bezwaarschrift. Indien het einde van deze termijn tussen 15 juli en 15 augustus valt, dan wordt de termijn verlengd tot 31 augustus.

De partijen kunnen zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door een raadsman.

De verzoekende partij kan een toelichtende memorie indienen tot uiterlijk 24 werkdagen na het indienen van het beroep of het bezwaarschrift. Deze memorie mag bijkomende middelen bevatten.

De verwerende partij kan een verweerschrift indienen tot uiterlijk 24 werkdagen na ontvangst van de toelichtende memorie van verzoekende partij of tot uiterlijk 24 werkdagen na het verstrijken van de termijn ingeval verzoekende partij geen toelichtende memorie heeft ingediend.

De toelichtende memorie en het verweerschrift worden aan de Kamer van Beroep én aan de tegenpartij bezorgd. Dit gebeurt bij een ter post aangetekend schrijven of door afgifte tegen ontvangstbewijs.

Verweerschriften en toelichtende memories die na de gestelde termijn zijn bezorgd, worden uit de debatten geweerd. »

§ 2. In § 3 van hetzelfde artikel 16 wordt het woord "Raad" vervangen door het woord "kamer".

Art. 8. In artikel 17 van hetzelfde besluit worden de woorden "tien werkdagen" vervangen door "twintig werkdagen".

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Art. 10. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 januari 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 98 — 512

[C — 98/35224]

13 JANVIER 1998. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 mai 1991 relatif à la suspension préventive et au régime disciplinaire ainsi qu'à la démission de certains membres du personnel temporaire de l'enseignement subventionné et des centres psycho-médico-sociaux subventionnés

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres psycho-médico-sociaux subventionnés, notamment les articles 24, § 1^{er}, alinéa trois, 67, 68, 70, 71 et 72;

Vu le protocole n° 273 du 23 septembre 1997 portant les conclusions des négociations en réunion commune du comité de secteur X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 56 du 23 septembre 1997 portant les conclusions des négociations du comité coordinateur de négociation;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 29 mai 1997;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 7 octobre 1997 relative à la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 20 novembre 1997, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 7, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 mai 1991 relatif à la suspension préventive et au régime disciplinaire ainsi qu'à la démission de certains membres du personnel temporaire de l'enseignement subventionné et des centres psycho-médico-sociaux subventionnés, les mots "des dix jours ouvrables" sont remplacés par les mots "du délai".

Art. 2. § 1^{er}. A l'article 8, § 1^{er}, du même arrêté, alinéa trois est remplacé par la disposition suivante :

« Le pouvoir organisateur ou son délégué communique sans délai, par lettre recommandée, au membre du personnel qu'il procèdera à une enquête disciplinaire, tout en motivant sa décision. La poursuite disciplinaire commence à la date de l'envoi de la lettre recommandée. »

§ 2. Au même article 8, le § 5, alinéa deux, est modifié ainsi qu'il suit :

« Sous peine de nullité la convention doit mentionner :

1° les faits imputés;

2° la peine disciplinaire proposée;

3° le lieu, le jour et l'heure de l'interrogatoire;

4° le droit de l'intéressé de se faire assister par un conseiller;

5° le lieu où et le délai dans lequel le dossier disciplinaire visé au § 3 peut être consulté. »

Art. 3. § 1^{er}. A l'article 9, § 1^{er}, du même arrêté, la phrase suivante est ajoutée :

« Un membre suppléant ne peut siéger que lorsqu'il est prévu que le membre effectif sera absent pendant plus de 3 mois ou lorsque le membre effectif est récusé. »

§ 2. Au même article 9, le § 3 est complété par la disposition suivante :

« Pendant leur mandat dans une des chambres de recours, ils ne peuvent assister ou représenter aucune partie demanderesse ou défenderesse. »

§ 3. Au même article 9, le premier alinéa du § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. Le président reçoit une indemnité forfaitaire annuelle de 100 000 francs. »

Art. 4. A l'article 12, § 2, du même arrêté, l'alinéa trois est abrogé.

Art. 5. § 1^{er}. L'article 13, § 1^{er}, premier alinéa, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Si un pouvoir organisateur prend une mesure disciplinaire à charge d'un membre du personnel, celui-ci peut introduire par lettre recommandée un recours contre cette décision auprès de la chambre de recours compétente, dans le délai prévu à l'article 72, 1°, du décret.

Sous peine de nullité le recours doit contenir des voies. »

§ 2. Au même article 13, l'alinéa deux du § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« La réclamation contre le licenciement visé à l'article 24, § 1^{er}, alinéa deux et § 2, alinéa quatre, du décret doit être introduite dans le délai prévu à l'article 24, § 1^{er}, du décret. »

§ 3. Au même article 13, le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Après l'expiration des délais visés aux articles 24, § 1^{er}, et 72, 1°, du décret, le membre du personnel qui n'a pas introduit de recours ou de réclamation est censé être d'accord avec la mesure disciplinaire ou avec le licenciement. »

Art. 6. A l'article 15, alinéa trois, du même arrêté, les mots "du conseil" sont remplacés par les mots "de la chambre".

Art. 7. § 1^{er}. L'article 16, § 1^{er}, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les parties sont convoquées par lettre recommandée à la poste à la séance de la chambre de recours qui aura lieu dans les soixante jours ouvrables suivant la réception du recours ou de la réclamation. Si la fin de ce délai se situe entre le 15 juillet et le 15 août, le délai est prorogé jusqu'au 31 août.

Les parties peuvent se faire assister ou représenter par un conseiller.

La partie demanderesse peut introduire un mémoire ampliatif dans un délai de 24 jours ouvrables après l'introduction du recours ou de la réclamation. Ce mémoire peut contenir des voies supplémentaires.

La partie défenderesse peut introduire un mémoire justificatif dans un délai de 24 jours ouvrables après la réception du mémoire ampliatif de la partie demanderesse ou endéans les 24 jours ouvrables après l'expiration du délai si la partie demanderesse n'a pas introduit de mémoire ampliatif.

Le mémoire ampliatif et le mémoire justificatif sont remis à la fois à la chambre de recours et à la partie adverse, par lettre recommandée à la poste ou par remise sous récépissé.

Tout mémoire justificatif ou ampliatif introduit après le délai fixé sera écarté des discussions. »

§ 2. Au § 3 du même article 16, les mots "du conseil" sont remplacés par les mots "de la chambre".

Art. 8. A l'article 17 du même arrêté, les mots "dix jours" sont remplacés par les mots "vingt jours".

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 1998.

Art. 10. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 janvier 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 98 — 513

[S - C - 98/29072]

27 OCTOBRE 1997. — Décret-programme portant diverses mesures concernant l'enseignement (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — Dispositions relatives à l'Education et à l'Enseignement

Section 1re. — Disposition générale

Article 1^{er}. L'article 37 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, modifié par l'arrêté royal n° 413 du 29 avril 1986, est complété par les dispositions suivantes :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, tout pouvoir organisateur peut transférer au maximum 5 % de sa subvention de fonctionnement à un autre pouvoir organisateur du même réseau qui est tenu de l'utiliser dans le respect des conditions visées à l'article 32, § 1^{er} et §§ 4 à 6.

L'utilisation des montants ainsi transférés est soumise au contrôle visé à l'alinéa 2. »

Section 2

Art. 2. Par dérogation à l'article 32, § 3, de la même loi, le montant des subventions de fonctionnement accordé par élève régulier, hors enseignement universitaire et hors enseignement supérieur organisé dans les hautes écoles, est fixé pour l'année scolaire 1997-1998 au montant accordé pour l'année scolaire 1996-1997, tel qu'il a été établi sur la base de l'article 6 du décret du 20 décembre 1995 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, les bâtiments de la Communauté, la dette des organismes paracommunautaires et l'enseignement, augmenté de 1,75 %.

Toutefois, dans les enseignements fondamental et secondaire, tant ordinaires que spéciaux, le montant de l'augmentation des subventions de fonctionnement est fixé forfaitairement à :

- F 300 pour l'enseignement préscolaire et primaire;
- F 225 pour l'enseignement moyen;
- F 275 pour l'enseignement technique et artistique.

Par dérogation à l'article 52, c) et d), de l'arrêté royal du 13 août 1962 organique des centres psycho-médico-sociaux, le montant des subventions est fixé, pour l'année scolaire 1997-1998 au montant accordé pour l'année scolaire 1996-1997, tel qu'il a été établi sur la base de l'article 6 du décret du 20 décembre 1995 précité, augmenté de 1,75 %.

Les crédits de fonctionnement des écoles et des institutions d'enseignement de la Communauté française, autres qu'universitaires et autres qu'enseignement supérieur organisé dans les hautes écoles, sont augmentés sur la même base que l'augmentation des subventions visées aux alinéas 1^{er} et 2.

Art. 3. Dans l'enseignement ordinaire préscolaire et primaire, un montant de F 100 par élève est prélevé sur les subventions et dotations de fonctionnement et affecté à la solidarité entre établissements d'un même réseau.

(1) *Session 1996-1997 :*

Documents du Conseil. — Projet de décret, n° 167-1. — Errata, n° 167-2. — Avis des commissions, n°s 167-3 et 4. — Amendements de commission, n°s 167-5, 6 et 7. — Rapport, n° 167-8.

Session 1997-1998 :

Document du Conseil. — Amendement de séance, n° 167-9.

Comptes rendus intégraux. — Discussion. Séances des 21 et 22 octobre 1997. — Adoption. Séance du 22 octobre 1997.